

## เรื่องของมาลิก

### Malik's story

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Pimusa Butrdee

 4

 ไทย  / English



ผมชื่อมาลิก ผมอายุ 39 ปี เกิดที่ประเทศอัฟกานิสถาน ศาสนาที่ผมนับถือ  
นั้นต่างจากศาสนาหลักของประเทศอัฟกานิสถาน

...

My name is Malik and I am 39 years old. I was born in  
Afghanistan. My religion is different from the main religion  
in Afghanistan.



ผู้ที่นับถือศาสนาเดียวกับผมนั้นถูกข่มเหงเป็นเวลาหลายปี เป็นเรื่องที่ยากมากสำหรับครอบครัวของผม

...

For many years, people who belong to my religion have been persecuted. This has been very difficult for my family.



เมื่อสองสามปีก่อนมีสงคราม ผมกลัวว่าจะถูกฆ่า ผมทิ้งครอบครัว  
เดินทางไปยุโรปเพื่อเริ่มต้นชีวิตใหม่

...

A few years ago there was a war. I was afraid I would be  
killed. I left my family to go to Europe and start a new life.



ผมเดินเป็นระยะทางหลายกิโลเมตร บางครั้งก็ไม่มีอาหารและที่พักเลย บางคนที่เดินทางมาพร้อมกันก็เสียชีวิตลง

...

I walked for many kilometres. Sometimes I had no food and nowhere to stay. Some of the people I travelled with died.



ในที่สุดผมก็มาถึงจุดหมาย ผมได้พบคนจากประเทศบ้านเกิดที่ให้ความช่วยเหลือ ผมไม่รู้เลยว่าจะทำอย่างไรหากไม่มีพวกเขาเหล่านี้

...

Finally I arrived. I met some people from my own country who helped me. I do not know what I would have done without them.



ผมเริ่มที่จะเรียนภาษา แต่มันยากมาก ผมรู้ว่าการพูดภาษาได้นั้นสำคัญ  
มากต่อการได้งานทำ

...

I started to learn the language, but it was hard. I knew that  
speaking the language was important to get a job.



ผมใช้เวลาเรียนอยู่หลายปี ตอนแรกนั้นยากมาก แต่ก็สนุกกับการเรียนรู้  
สิ่งใหม่ๆ

...

I studied for several years, at first to learn the language. It  
was hard, but I enjoy learning new things.



หลังจากเรียนก็เริ่มทำงาน ตอนแรกผมทำงานในร้านอาหาร หลังจากนั้นก็  
มาเป็นครูเพราะอยากช่วยเหลือคนอื่น

...

After studying I started working. First I worked in a  
restaurant, and then I became a teacher because I want to  
help others.



ผมหวังว่าสักวันหนึ่งจะได้กลับไปประเทศอัฟกานิสถาน เพราะยังมีอีกหลายคนที่ยังรอความช่วยเหลืออยู่ และผมก็อยากช่วยพวกเขาด้วยเช่นกัน

...

I hope to go back to Afghanistan one day. Many people there need help, and I want to help them.



## LIDA Stories


[lidastories.net](http://lidastories.net)

เรื่องของمالك

### Malik's story

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Pimusa Butrdee (th)

